

二零二零年教會財務與事工匯報及二零二壹年前瞻

2020 Annual Report and 2021 Prospectus

2020 教會主題 Church Theme :

我們必為祢盡本分



目錄

	<u>頁數</u>
牧者們的話	1
從疫症大流行看教會將來發展 — 黃紹權牧師	
事工會主席分享	4
由 Dionne 五胞胎說起 — 黎炳鍵	
教會財務報告及預算	
核數員報告	7
2020 年財政報告	8-9
2020 年宣教及 2021 年宣教預算	10
2021 年財政預算	11
2021 年教會主題	12

牧者們的話

《從疫症大流行看教會將來發展》—— 黃紹權牧師

2020 年是武漢新冠狀病毒肺炎 (COVID-19) 大流行的一年，無論是自願抑或是逼於無奈，全世界大部份人口都只能夠留家防疫。再加上一直查不到源頭所以然，眾科學家也無法了解疫症的起因，要戰勝這場疫症，即使是流行病專家，都只能像瞎子摸象，各有各做，各施各法。而社會各個階層亦立時被受牽連，很多店舖被逼關門大吉，停工停職無日無之，而大大小小的日常社會活動也被叫停，世界的鐘擺突然像停擺下來了。至於我們的教會聚會，皆因是藉租賃社區中心作聚會點，應市政府政策，教會實體聚會也立時要停止下來，教會也正式進入進一步虛擬運作，每周日以網絡播放講道作為崇拜，而主日學及主日禱告會亦以視象形式作互動形式授課。

其實，對於以馬內利而言，以網絡播放講道已經不是首次，但每周如事卻是首次。回顧我們的網絡廣播歷史，可以追回到 2000 年的時候，因為我本身在香港的時候就是做互聯網絡建設工作，因此由最初做傳道工作的時候，就很希望利用這一項技術去開展更廣闊的事奉空間。可是，我的想法一直都不為當時的教會領袖認同，他們更認為這只是多此一舉，費時失事，但說穿了，其實是不想花費在一些沒有製造直接利益的事物。於是乎，最後就由我自費去辦吧！一辦就辦了多年，直至新教會領袖班子組成之後，教會才正式承接一切經費和發展。

可是，我對網絡事工的睇法卻不單只是錄製和播放，我一直認為網絡事工必須要走向全面虛擬化的運作。請首先明白一點，我所指的並不是指教會不用再有實體聚會，實體教會仍然有其重要角色，可是虛擬化會眾(Virtual Congregation)是把實體教會結合虛擬空間的必然延伸——有著超越空間、時間和一貫性(continuity)教會觀的發展。對前兩者是容易了解的，但最後一項有關超越一貫性教會觀的發展，對於已經過了二千多年僵化的教會發展，與及已被“洗腦 duped”的信徒，要重新把教會結合虛擬媒體，大多是反對或否定。

2020 年的大流行疫情，我認為是神對全世界尤其是今天教會的一次徹底的拔根行動，把教會推進一個境地不得不再次反思“甚麼是教會？”叫哪些仍然認為教會只是一群人在聚聚會，攪聯歡，吹吹水（講東講西卻不講聖經真理），有時以唱詩歌作娛慶環節，甚至大攪靈歌勁舞，緊接由一些口才了得的名嘴講員，講一些人喜歡聽的說話，慕求最終可以把一切活動化成為收益（即今日常用詞彙 monetization）。

弟兄姊妹，教會在過去二千多年所做的“收益化聖工”，我們還做不夠多了嗎？教會如此糾纏下去還要走多少年呢？聖經的真理已經被扭曲很多年了，神的名被教會污穢亦都很多個世紀了，我們還看不準聽不清神現在所作出的警告嗎？

自從信主和事奉神那一天開始，我已經從聖經中看見到教會是“一群被神呼召出來去履行神差命的人”，這一群被神獨特揀選的人——神的子民，他們不是為事工活動而存在，相反，事工活動是為神子民要履行神差命的時候而應運而生。當神的子民處身不同環境，不一樣的事工就會有不一樣的組成，而虛擬會眾的發展正是廿

一世紀及往後的發展，因為我們將來的生活模式結構將會有很不一樣的組成，神的子民可能不能夠常在同一處，上班的時間也因工種不同而變得很大的彈性，再加上地域的局限性，請看！上帝已經容許了一個新媒體的發展，若果我們不再好好利用，並且反思和掌握好聖經的真理，教會就只會隨著沒落的勢頭而墮落下去，更走樣。

弟兄姊妹，我們已走到一個可以充份給敵基督再臨的時代，黑白已經顛倒至一個可怕的地步，昔日合道德的事都經常被視為不道德，本是神的真理卻被視為假道學了。你和我需要進入全方位的屬靈生活，可以讓我們在任何時間都可以在基督肢體中間得到支援，好讓我們實踐主道，並且接觸更多依賴虛擬世界生活的群體，作見證。組成虛擬會眾其實是未來教會的一條必須走的道路。

事工會分享 (主席)

《由 Dionne 五胞胎說起》—— 黎炳鍵弟兄

1934 年 5 月 28 日，安省北部城市北灣(North Bay)近交村落 Corbeil 附近，一個沒有自來水和供電的農舍內，Elzire Dionne 產下五胞胎女兒。按出生次序，她們的名字是 Yvonne、Annette、Cécile、Émilie 和 Marie。由於是有記載以來首次人類五胞胎誕生，加上她們較預產期早兩個月出生，消息很快被廣泛報導，在北美洲的有心人士和組織都主動提出物資和意見上的支援。

當時在芝加哥剛剛開始了世界博覽會，主事人遊說五胞胎的父親 Oliva 容許女兒在博覽會展出。雖然 Dionne 夫婦亦同意，但卻最後推翻了合約。事件觸動了當時安省省長 Mitchell Hepburn 的神經，他以保護這五姊妹「生存」為由，於是立法(Dionne Quintuplets Guardianship Act) 由省政府福利局監護五胞胎至她們滿十八歲為止，取締原先紅十字會兩年的監護權。

新法案辦法後，在五胞胎出生農舍的大路對面，政府築了一座護理所來收留五胞胎和照顧她們的護士及員工。而接生五胞胎的 Allan Dafoe 醫生被安排為共同監護人之一。據記錄，Dafoe 醫生往後將主要精力放在照顧五姊妹而很少辦理日常醫務。

Dionne 五胞胎旋即成為當時的熱話，各地人聞風而至來，當中不乏各界名人，希望一睹這五胞胎的真面目。保守估算，每日在名為 Quintland 的護理所鐵絲網外，輪候進入設有玻璃窗和簾幕觀察台的人數達 3,000 人。根據後來在生三姊妹憶述，她們只聽到人聲卻看不見他們。雖然觀看五胞胎無須入場費，但大量遊客令 Quintland 十哩範圍內的旅館爆滿，連帶餐廳和售賣五胞胎紀念品

的商店也大收旺場。估計在 1934 至 1943 這幾年內，總共有三百萬人次到訪 Quintland (取代 Niagara Falls 的加拿大第一景點地位)，為北安省帶來 5 億加元(一說是 9 億)收益，但這並未包括五胞胎從廣告、出訪、電影和各樣活動的收入。在上世紀 30 年代「大蕭條」的環境下，這是任何政府也擋不住的誘惑。

經過了漫長的訴訟，Oliva 在 1943 年重新獲得五胞胎的監護權。Dionne 一家搬進位於 Quintland 旁，為五胞胎成立的信托支付興建的廿房間大宅。大宅設有電話、自來水和供電，在當時郊區來說，這是「豪宅」級數的設施。Quintland 則改建為學校，讓五胞胎和另外十名經過挑選的女童上課。然而，事情並不到此了結，五姊妹仍然要為各式各樣活動穿州過省，加上出生後不久便跟父母和其他兄弟姊妹分離，因此與他們的關係疏離。而且，重新與父母同住後，受到他們在心靈和肉體上的侵犯。她們已沒法融入自己親生家庭而得到大團圓結局。

當他們長大成人後，五姊妹便搬往滿地可定居，盼望可以重建新生活，之後很少與父母聯絡。不幸地，五胞胎中立志要成為修女的老四 Émilie 癲癇發作時意外窒息而死，死時只有 20 歲。老大 Yvonne 和老五 Marie 分別於 2001 年及 1970 年逝世。剩下老二 Annette 和老三 Cécile 雖然在 1998 年各獲安省政府一百萬元賠償，但生活並不因此而富裕。

一切的掌權者都是代表上帝在地上賞善罰惡(羅 13:3-4)，所以掌權者的權力不是與生俱來，他們的身份是上帝付予；故此，他們的權力亦都是由上帝所委託(羅 13:6)。所以要衡量領袖的好與壞是要依據他們有沒有秉行公義公平來賞善罰惡。墮落後的人類充滿貪婪和自私，在不完美的社會，不公道的事會無可避免地以不同形式

重複。Dionne 五胞胎的遭遇反映出有權力的領袖只單憑一己的判斷、經濟的利益和迎合群眾的喜好破壞了賞善罰惡的基礎。2020 年，全球因冠狀病毒病所影響，各地政府推出不同的應變措施來面對疫情，至今全人類仍在困難之中。這些應變措施，有多少是必要，又有多少只是為一時之便，甚至是另有目的呢？基督的信徒同樣身受其害，但更要提醒自己不要隨便跟隨主流，或聽從名人的指揮，而是必須認清楚掌權者的本質並辨明他們處理公共事務的依據。

財務報告

核數員報告：

Auditor's Report

Date: July 21, 2021

To: The members of Toronto Immanuel Chinese Baptist Church

I have audited the balance sheet, and the statement of Revenue and Expenditures Account as at 31st December 2020 of Toronto Immanuel Chinese Baptist Church. These financial statements are the responsibility of the Church board. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my auditing scope. In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Church as at 31st December 2020 with generally accepted accounting principles.



Audited by: Zi Pu

TORONTO IMMANUEL CHINESE BAPTIST CHURCH

Income Statement

For the end of December 31st 2020

REVENUE

GENERAL FUND REVENUES

General Offering Received	\$45,818.89
Thanksgivings Offering Received	\$870.00
Interest Income	\$31.56
Others	\$16,922.75
TOTAL GENERAL FUND REV.	\$63,643.20

TOTAL REVENUE	\$63,643.20
----------------------	--------------------

EXPENSE

REGULAR OPERATION EXP.

Pastoral staff salary & allowance	\$36,000.00
CPP & EI	\$1,872.60
Church & Office Rental	\$2,007.78
Internet/phone service	\$1,017.67
Comprehensive Liability Insurance	\$960.63
REGULAR OPERATION EXP.	\$41,858.68

Office Supplies	\$61.46	
GEN. MANAGEMENT EXP.		\$61.46
Teachin Guides/Book-Sunday School	\$306.53	
DEPT.OF CHRIST.EDUCATION EXP		\$306.53

TOTAL GENERAL FUND EXP.	\$42,226.67
--------------------------------	--------------------

TOTAL EXPENSE	\$42,226.67
----------------------	--------------------

NET INCOME	\$21,416.53
-------------------	--------------------

Treasurer Signature: -----



TORONTO IMMANUEL CHINESE BAPTIST CHURCH

Balance Sheet

For the end of December 31st 2020

ASSETS

CURRENT ASSETS

Cash in Bank		\$14,148.08
ING Direct Savings A/C	\$27,814.20	
GST Receivable	\$73.42	
PST Receivable	\$255.89	
Total Receivable		\$28,143.51
Prepaid Expenses		\$780.83
TOTAL CURRENT ASSETS		\$43,072.42

TOTAL ASSETS

\$43,072.42

LIABILITIES

CURRENT LIABILITIES

EI Payable		
Federal Income Tax Payable		
Accruals	\$25.63	
TOTAL LIABILITIES		\$25.63

EQUITY

GENERAL FUND

Balance- Beginning of the year	-\$96,738.23	
Current Surplus	\$21,416.53	
General Fund Balance		-\$75,321.70

MISSION FUND

Balance-Beginning of the year	\$27,111.25	
Current year offering	\$1,600.00	
Mission Fund Expenses (Note)	\$1,600.00	
Mission Fund Balance		\$27,111.25

BUILDING FUND

Balance- Beginning of the year	\$91,257.24	
Current year offering		
Building Fund Balance		\$91,257.24

TOTAL EQUITY

\$43,046.79

TOTAL LIABILITIES AND EQUITY

\$43,072.42

Treasurer Signature: -----





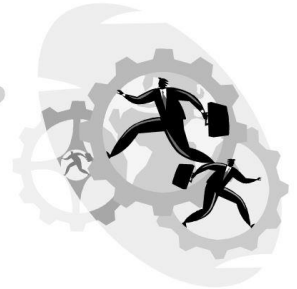
Toronto Immanuel Chinese Baptist Church
多倫多以馬內利華人浸信會

Mission Budget for 2021 二零二一年宣教認獻預算

	As on March 2021	
	2020	2021
OFFERING 弟兄姊妹奉獻/認獻		
Faith Pledge Offering For Mission (信心認獻)	\$1600	\$2000
DISTRIBUTION 認獻攤分一覽		
Immanuel Church Mission Reserved Fund		
Seminarian Training and Internship	0	0
Training Scholarship	0	0
Evangelistic Meetings	0	0
Fellowship of Evangelical Baptist Ministry		
FEB International Ministry		
The Hambreys	300	300
Guy Leduc	300	300
FEB National Ministry	250	400
FEB Central Ministry*	500	700
Fellowship French Mission		
Adam Pietrantonio	250	300
	-----	-----
	\$1600	\$2000

** 攤分方式取決於每項事工/機構對宣教的直接參與程度為指標!

The distribution is based on the direct mission participation of each organization/individual.
(各款項將於 2021 年年初發放)



**Toronto Immanuel Chinese Baptist Church
2021 Financial Budget**

Expense	2021 Budget	2020 Budget
REGULAR OPERATION EXP.		
Pastoral staff salary & allowance	\$36,000.00	\$36,000.00
CPP & EI	\$1,950.00	\$1,900.00
Comprehensive Liability Insurance	\$1,200.00	\$1,100.00
Total Exp for Reg Exp.	\$39,150.00	\$39,000.00
General Management Exp.		
Flowers & Gifts	\$250.00	\$200.00
Office Supplies	\$300.00	\$300.00
Paper/Plate/Cup	\$50.00	\$50.00
Communion Supplies	\$50.00	\$50.00
Office Maintenance	\$100.00	\$100.00
Site Rental	\$5,000.00	\$7,000.00
Internet/Phone service	\$1,800.00	\$1,800.00
Total Exp for Gen Management	\$7,550.00	\$9,500.00
Education Exp.		
Teaching Guides/Book-Sunday School	\$100.00	\$100.00
Total Exp for Education	\$100.00	\$100.00
DEACON MINISTRY		
Honorarium (Regular Sundays)	\$1,200.00	\$2,400.00
Total Exp for Deacon Ministry	\$1,200.00	\$2,400.00
TOTAL EXPENSE	\$48,000.00	\$51,000.00

2021 教會主題 Church Theme :

“活在耶和華的日子”

多倫多以馬內利華人浸信會

二零二零年教會財務與事工匯報及二零二壹年前瞻

督印/編輯/封面設計：黃紹權牧師 Rev. Alan Wong

2020 事工會成員： 2020 年教牧同工

主席/文書：黎炳鍵 主任牧師 Senior Pastor：黃紹權 Rev. Alan Siu Kuen Wong

財政：余衛東

總務：李偉民

教會網頁：www.ticbc.org

Youtube 網絡廣播頻道：shorturl.at/beauBV

聚會地址：Old Unionville Library Community Centre - 15 Library Lane Unionville · Ontario · L3R 5C4

聯絡地址：50 Fouracre Way Aurora Ontario L4G 7W7 CANADA
